

EVOLUZIONE

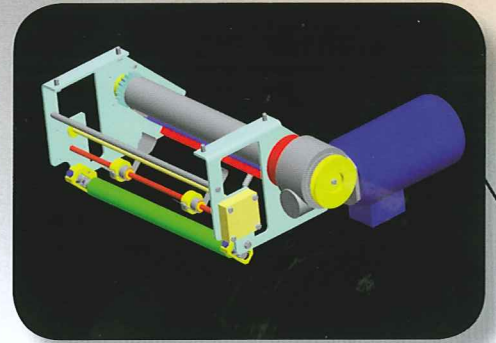
EVOLUZIONE



G. MONDINI



EVOLUZIONE



Rullo traino.
Film feed bobbin assembly.
Rouleau d'entraînement film
(et capteurs de rupture).
Folienvorzug, Folienvorzugseinheit.
Rodillo de tracción.

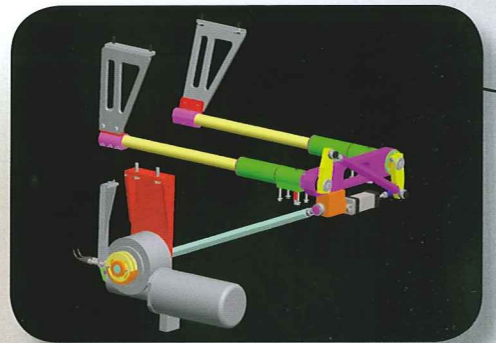
L' EVOLUZIONE è nata dopo anni di attenta valutazione delle esigenze nel settore alimentare sempre alla ricerca di applicazioni estremamente diversificate e qualità nella produzione. L'attenzione della G. Mondini nella concezione di questa macchina si è concentrata soprattutto nella flessibilità, igienicità, sicurezza, facilità di manutenzione, facilità di utilizzo tramite touch screen con integrate funzioni di aiuto in linea per l'operatore. La G. Mondini è sicura che la scelta dell' EVOLUZIONE supererà l' esigenza e l'aspettativa della Vostra azienda.

Our EVOLUZIONE machine is the culmination of our customers working experience over many years in greatly diverse applications. While already enjoying a world wide reputation for ruggedness and reliability the time had come to, and new technology was available to, improve our tray sealer. Primary focus was improved hygiene, simpler but faster mechanisms, improved maintenance access and superior operator interface. We are confident when you select the EVOLUZIONE machine for your Packaging line it will exceed all of your expectations.

Notre modèle de machine nommé EVOLUZIONE, est l'aboutissement de notre expérience construite avec les clients depuis de nombreuses années dans des domaines d'applications très variés. Bien que bénéficiant déjà d'une réputation mondiale de qualité et de savoir-faire, le temps était venu de faire évoluer notre operculeuse, et la technologie était disponible. Les objectifs principaux étaient de parfaire l'hygiène, de simplifier et d'accélérer les mécanismes, de faciliter la maintenance. Nous sommes convaincus que nous allons bien satisfaire vos exigences quand vous faites le choix d'une operculeuse EVOLUZIONE pour votre ligne de conditionnement.

Unsere neue Schalenversiegelanlage "EVOLUZIONE" ist das Ergebnis aus den praktischen Erfahrungen unserer Kunden weltweit über viele Jahre mit den verschiedensten Anwendungen. Mittlerweile geniessen wir auf der ganzen Welt einen besonderen Ruf für robusten und zuverlässigen Maschinenbau. Neue Technologien, die uns die Zeit brachten, ermöglichten uns die Weiterentwicklung unserer Schalenversiegelanlagen. Wichtige Ziele waren die Verbesserung der Hygiene, einfachere und bessere Mechanik, leichtere Wartung und Bedienung. Lassen Sie sich von den Vorteilen der EVOLUZIONE für ihre spezielle Verpackungsanwendung überzeugen!

La EVOLUZIONE nace después de años de atenta valoración de las exigencias en el sector alimentario, siempre a la búsqueda de aplicaciones extremadamente diversificadas y calidad en la producción. La atención de G. Mondini en la concepción de esta máquina se ha concentrado, sobretodo, en la flexibilidad, higiene, seguridad, facilidad de mantenimiento, facilidad de uso mediante touch screen con funciones integradas de ayuda en línea, para el operario. G. Mondini tiene la seguridad que la elección de la EVOLUZIONE superará la exigencia y expectativa de vuestra empresa.

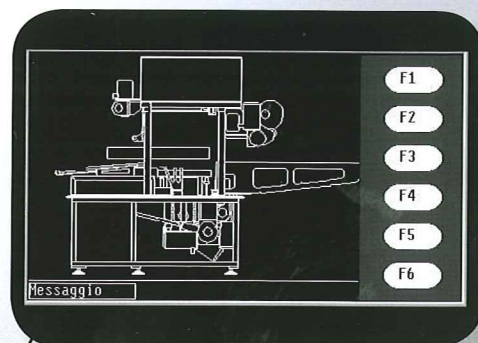


Azionamento spingitori.
Pusher arm operating system.
Groupe mécanique actionneur
des bras de transfert.
Greifarmtrieb.
Accionamiento empujador.

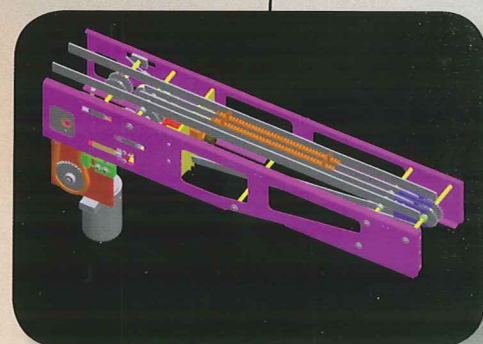


Azionamento stampo chiusura.
*Mechanical cam operating system -
sealing tool closing.*
Groupe mécanique actionneur
de l'outil d'opercelage.
Antrieb Verschlusswerkzeug.
Accionamiento molde de cerrado.

E340-E350

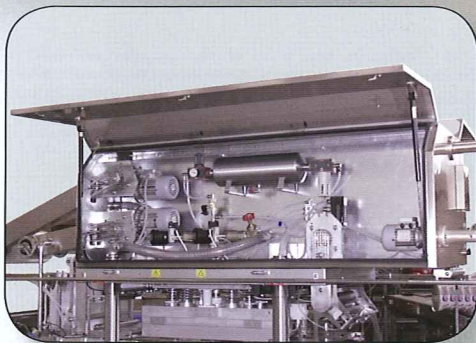


Pannello operatore touch screen.
Operator touch screen panel.
Panneau opérateur à écran tactile.
Bedienfeld touch screen.
Panel operario touch screen.

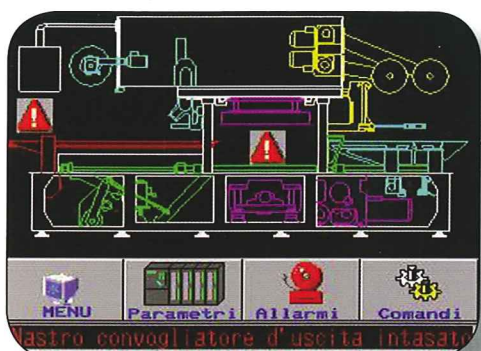


Catenaria entrata.
Infeed conveyor belt.
Convoyeur d'alimentation à chaînes.
Einlaufkette, Linienband.
Cadena de transporte de entrada.

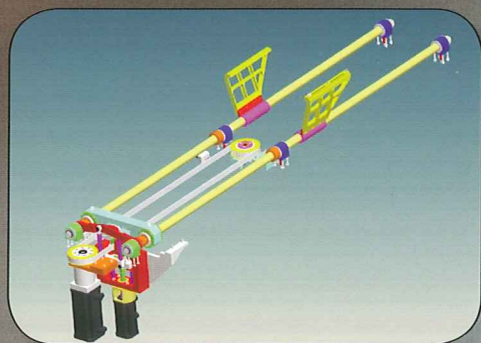
EVOLUZIONE EB60-EB90-E590



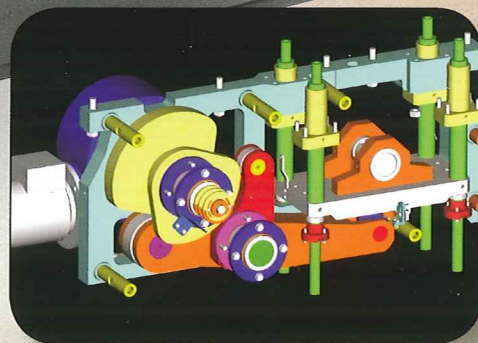
Circuito vuoto e gas.
Vac and Gas delivery system.
 Intérieur du carter, côté moteurs bobines et circuit de vide.
Vakuum- und Begasungssystem.
 Circuito vacío y gas.



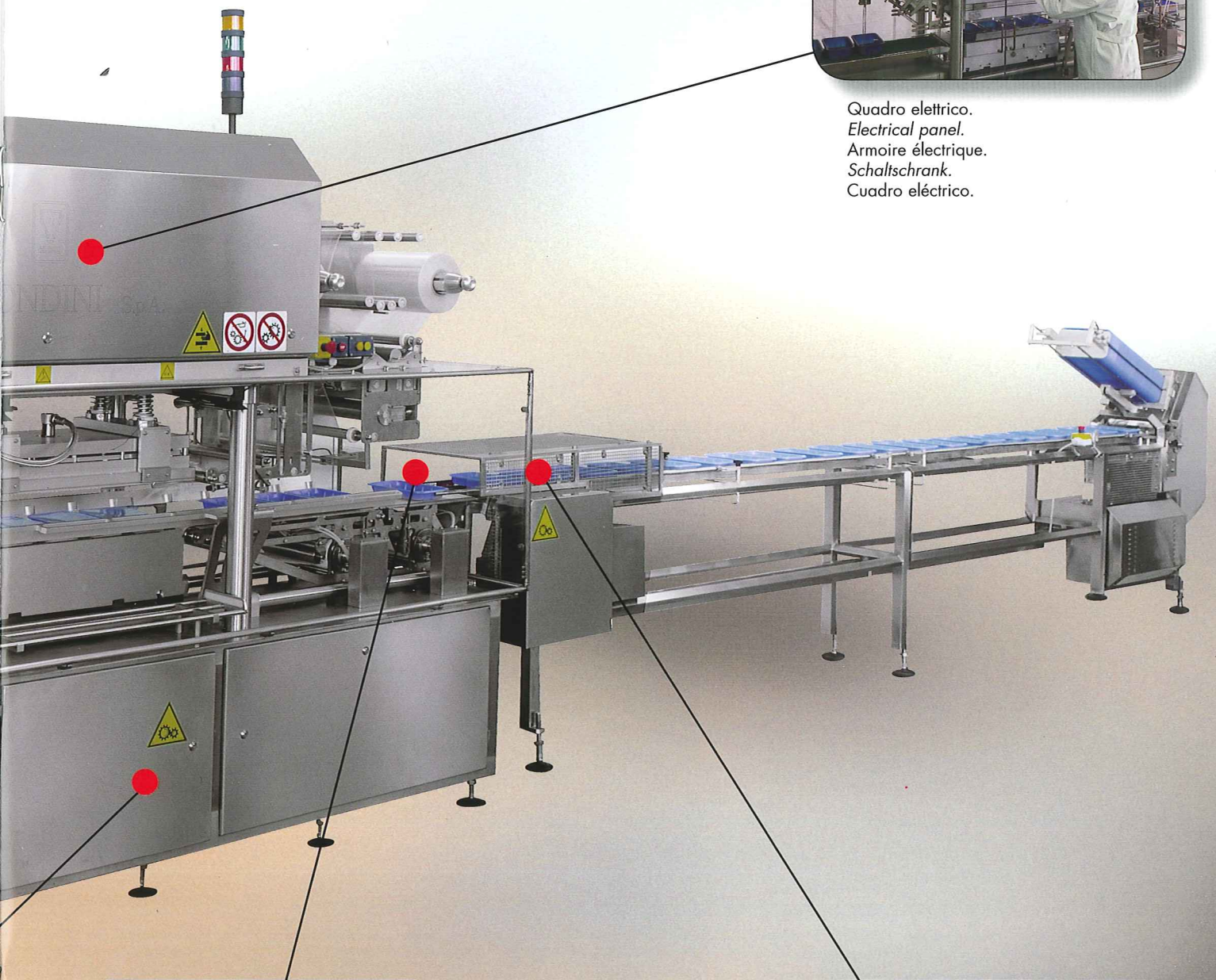
Pannello operatore touch screen con diagnostica.
Operator touch screen panel with diagnostic display.
 Panneau opérateur à écran tactile avec synoptique.
Bedienfeld Touch Screen mit Diagnoseanzeige.
 Panel operario touch screen con diagnóstico.



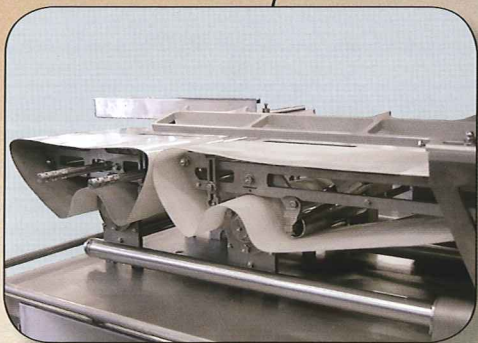
Azionamento spingitori.
Pusher arm operating system.
 Groupe mécanique actionneur des bras de transfert.
Greifarmtrieb.
 Accionamiento empujador.



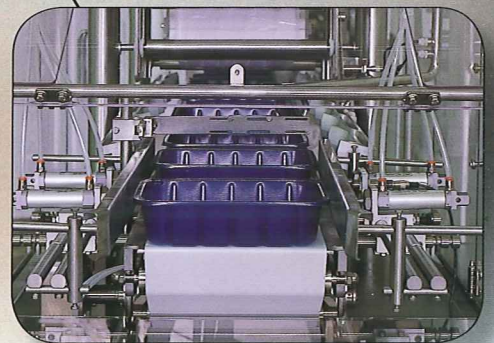
Azionamento stampo chiusura.
Mechanical cam operating system - sealing tool closing.
 Groupe mécanique actionneur de l'outil d'operculage.
Antrieb Verschlusswerkzeug.
 Accionamiento molde de cerrado.



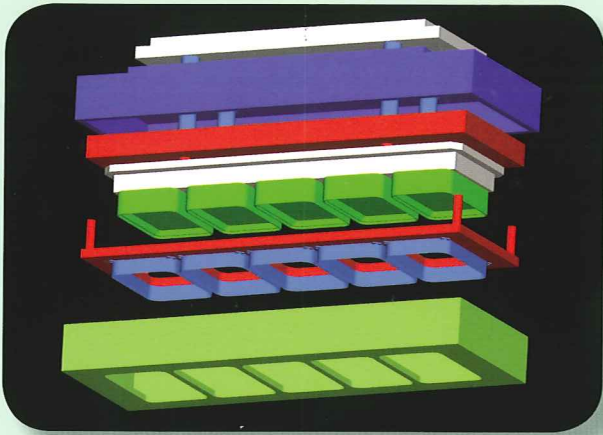
Quadro elettrico.
 Electrical panel.
 Armoire électrique.
 Schaltschrank.
 Cuadro eléctrico.



Smontaggio rapido tappeti entrata.
 Infeed belts with quick change over for cleaning or replacement.
 Démontage rapide des tapis d'entrée avec vérins tendeurs.
 Schnellwechselsystem Einlaufbänder.
 Desmontaje rápido cintas entrada.



Gruppo selezionatori.
 Pacer group.
 Synchronisation d'entrée.
 Schalenformationseinheit.
 Grupo seleccionador.



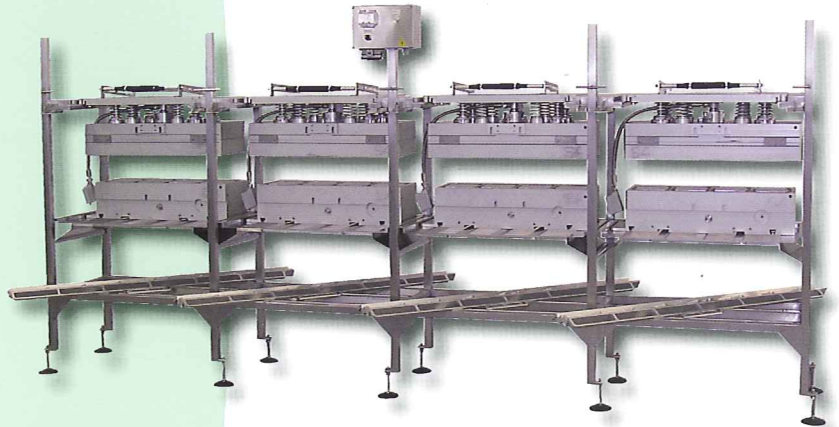
Esploso stampo superiore vuoto + gas.
 Vac Gas top sealing tool – exploded view.
 Vue éclatée de l'outil supérieur dans la version vide + gaz et inside cut.
 Explosionszeichnung Oberwerkzeug mit Vakuum + Gas.
 Detalle molde superior vacío + gas.



Cambio formato.
 Change over of sealing tool.
 Changement de format.
 Leichter Formatwechsel.
 Cambio formato.



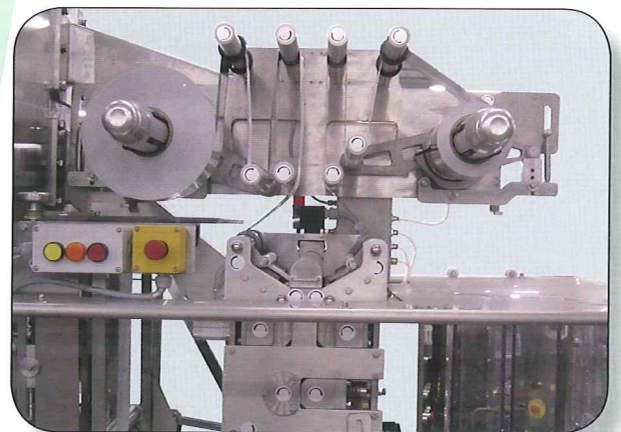
Carrello sostituzione stampi.
 Sealing tool change over trolley with top tool turn over device.
 Chariot pour substitution des outils d'operculage.
 Werkzeugwechselwagen mit Drehvorrichtung.
 Carrito sustitución moldes.



Carrello porta stampi.
 Sealing tool storage rack with pre-heat unit.
 Chariot de rangement des outils.
 Werkzeugaufbewahrung.
 Carrito porta moldes.



Doppia bobina.
 Double film reel group.
 Double bobine.
 Doppelfolienrollenhalterung.
 Doble bobina.



Cambio automatico bobina.
 Automatic film reel splicing system.
 Changement automatique de bobine.
 Automatischer Folienrollenwechsel.
 Cambio automático bobina.

Versione 1 via
1-track version
Version à 1 piste
Version 1 -bahnig
Version 1 via



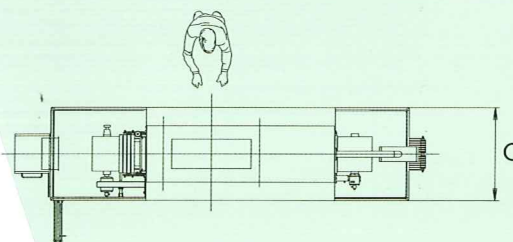
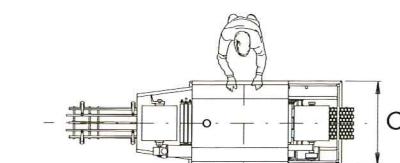
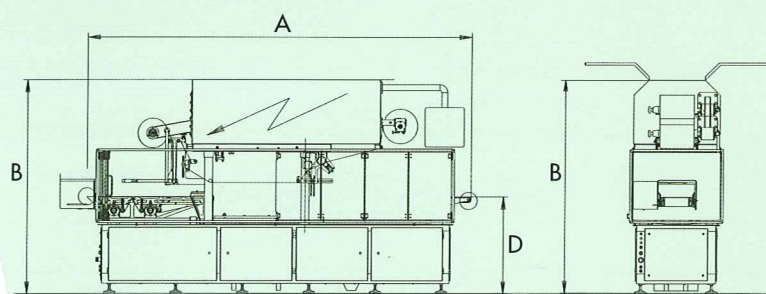
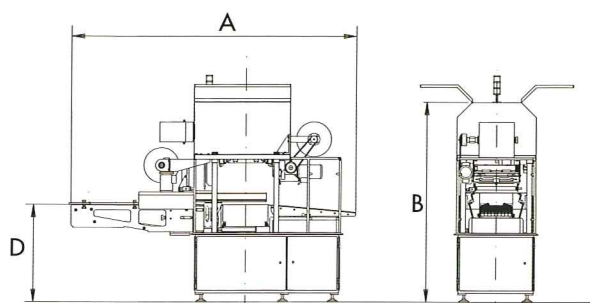
Versione super
Super version
Version super
Version super
Version super



Brevetto - Patent
IT 1216516
EP 0334266
US 4974392
US 5475965



| Dati tecnici • Technical data • Données techniques Technische Daten • Datos técnicos | E340 | E350 | E360 | E390 | E590 |
|--|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Produzione (cicli/min) • Production (cycles/min) Production (en cycles/min) • Leistung (Takte/min) Producción (ciclos/min) | T 18 VP 14 VG 12,5 | T 18 VP 14 VG 12,5 | T 18 VP 14 VG 12,5 | T 16 VP 14 VG 12,5 | T 16 VP 14 VG 12,5 |
| Pressione di saldatura • Sealing pressure Pression de scellage • Verschleißdruck Presión de soldadura | 2000 Kg | 2000 Kg | 4500 Kg | 8000 Kg | 11000 Kg |
| Pompa vuoto m ³ • Vacuum pump m ³ Pompe à vide en m ³ • Vakuumpumpe m ³ Bomba vacío m ³ | VP 300 VG 300 | VP 300 VG 300 | VP 300 VG 300 | VP 300 VG 300 | VP 300 VG 300+300 |
| Consumo in Kw/h • Consumption in Kw/h Consommation en Kw/h • Energieverbrauch in Kw/h Consumo en Kw/h | T 8,5 VP 13/15 VG 13/15 | T 10 VP 15 VG 15 | T 18 VP 23 VG 23 | T 20 VP 25 VG 25 | T 34 VP 40 VG 45 |
| Aria compressa (6 Atm) • Compressed air (6 Atm) Air comprimé (à 6 Atm) • Druckluftbedarf 6 bar Aire comprimido (6 Atm) | 50 NL/min | 50 NL/min | 100 NL/min | 100 NL/min | 100 NL/min |
| Peso chiuditrice • Sealing machine weight Poids de la fermeuse • Gewicht der Verschlussmaschine Peso cerradora | Kg 1200 | Kg 1500 | Kg 3000 | Kg 4000 | Kg 4500 |
| Bobina • Reel Bobine • Folientransport Bobina | ø in - 75 ex - 250/280 | ø in - 75 ex - 250/280 | ø in - 75 ex - 250/280 | ø in - 75 ex - 250/280 | ø in - 75 ex - 250/280 |



| | A | B | C | D |
|-------------|------|------|-----|-----|
| E340 | 2896 | 2000 | 844 | 970 |
| E350 | 2804 | 2004 | 922 | 972 |

| | A | B | C | D |
|-------------|------|------|------|-----|
| E360 | 3356 | 2153 | 992 | 970 |
| E390 | 4161 | 2153 | 992 | 970 |
| E590 | 4161 | 2153 | 1172 | 970 |